



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Mobilité
et des Travaux publics

Äntwert vun der Ministesch fir Mobilitéit an ëffentlech Aarbechten a vum Minister fir auswäerteg Ugeleeënheeten an Aussenhandel op d'parlamentaresch Fro n° 2807 vum 25. August 2025 vum Här Deputéierte Jeff Engelen.

Den honorabelen Deputéierte renseignéiert sech iwwert d'Unerkennung vum lëtzebuergesche Führerschäin am Ausland.

1) Kann d'Regierung, déi Faiten esou wéi am Lieserbréif duergestallt, bestätegen?

Zanter 2015 besteet e Memorandum of Understanding tëschent Lëtzebuerg an de Vereenegten Arabeschen Emirater, deem d'géigesäiteg Unerkennung vun de Führerschäiner virgesäit a reegelt. Déi Begebenheeten, op déi am vum honorabelen Deputéierten zitéierten Artikel verwisen gëtt, stinn a priori awer net am Zesammenhang domat. Souwuel déi national Gesetzgebung wéi och déi europäesch Führerschäinsdirective gesinn nämlech vir, datt all Persoun nëmme een eenzege Führerschäin dierf hunn.

Dat bedeit, datt een – wéi am beschriwwene Fall – säi lëtzebuergesche Führerschäin muss ofginn, wann een an engem anere Land duerch en Ëmtausch en neie kritt.

Fir Reesen an Länner, wou d'Autoritéiten de Führerschäin wéinst enger anerer Sprooch oder Schrëft eventuell net liese kënnen, ass et – jee no Land – rotsam oder esouguer obligatoresch, zousätzlech zu sengem gëltege Führerschäin och en internationale Führerschäin matzehuelen. Aus deem Grond ass et zu Lëtzebuerg néideg, fir en Internationale Führerschäin ze hunn, fir zum Beispill der Police d'Méiglechkeet ze ginn den arabesche Führerschäin ze kontrolléieren.

En internationalen Führerschäin ass kee selbststänneg Führerschäin, mee eng offiziell Iwwersetzung vum nationale Führerschäin a verschidde Sproochen, déi d'Kontroll vun den Autoritéiten am Ausland erliichtert. Hie gëllt nëmme zesumme mam Original-Führerschäin an huet keng eegestänneg Gëltegkeet. Den internationale Führerschäin kann nëmme vun deem Land ausgestallt ginn, an deem ee wunnt an dat och den Original-Führerschäin ausgestallt huet. Zu Lëtzebuerg kritt een en beim ACL (Automobile Club du Luxembourg).

2) Falls dës Modalitéiten effektiv op en "Oubli" zeréckzeféiere sinn, gesäit d'Regierung vir dësen nodréiglech ze korrigéieren?

Et handelt sech net ëm en Oubli, mä ëm gëltegt europäesch an nationaalt Recht.



3) A wéi engen net EU-Länner kann een als Tourist aktuell ouni zousätzlech Prozedur oder Dokument mat engem Lëtzebuenger Füherschäin fueren?

Normalerweis dierf ee mat engem gëltege Lëtzebuenger Füherschäin als Tourist an all Land fueren, wat déi Genfer Konventioun vun 1949 iwwert de Stroosseverkéier oder d'Wiener Konventioun iwwert de Stroosseverkéier vun 1968 ratifizéiert huet. Hei gëllt et awer virun der Rees ofzeklären, ob de Lëtzebuenger Füherschäin als Solches oder nëmmen zesumme mat engem internationale Füherschäin, esou wéi an der Fro 1 beschriwwen, unerkant gëtt. Heizou fënnt een Leschten, déi sinn awer net offiziell, well all Land dat festleeën an ännere kann.

4) A wéi engen net EU-Länner kann een als Resident aktuell ouni zousätzlech Prozedur oder Dokument mat engem Lëtzebuenger Füherschäin fueren?

Wann een an en net-EU-Land plënnert, därf een de lëtzebuergesche Füherschäin nach eng gewëssen Zäit benotzen, muss en awer no Oflaf vun der jeeweileger nationaler Frist an e lokale Füherschäin ëmtauschen. Zu Lëtzebuerg ass den Delai 12 Méint. An de Länner, déi eng vun den internationale Stroosseverkéierskonventiounen ënnerschiwwen hunn, ass dësen Ëmtausch normalerweis ouni Problemer méiglech, d'Fristen a Konditiounen kënnen awer vun Land zu Land ënnerschiddleg sinn.

5) Applizéiert Lëtzebuerg am Sënn vun deenen zwou Froe virdrun ëmgekéiert déi selwecht Méiglechkeeten an Obligatiounen?

Zu Lëtzebuerg ginn all d'Füherschäiner déi vu Länner déi d'Genfer oder d'Wiener Stroosseverkéierskonventioun ratifizéiert hunn unerkant. Füherschäiner aus Länner déi dës Konventiounen, déi gewësse Standarde festleeën, net ratifizéiert hunn, ginn zu Lëtzebuerg net unerkant. Lëtzebuerg huet awer mat e puer Länner ausserhalb der EU Accorden ofgeschloss, wou déi géigesäiteg Unerkennung vun de Füherschäiner dra gereegelt ass. Dat sinn déi Vereenegt Arabesch Emirater, d'Schwäiz, Hong Kong, Andorra an d'Mongolei. Fir d'Ukrain gëtt et am Moment duerch en europäescht Reglement eng Ausnamereegelung.

6) Wäert d'Regierung sech am Kader vun der EU-Füherschäinsdirektiv duerfir asetzen, datt de Lëtzebuenger Füherschäin zukünfteg automatesch an all deene Länner an zu deene selwechte Modalitéiten unerkant gëtt, wéi dat fir aner Memberstaate schonn de Fall ass? Falls net, firwat net?

Am Kader vun de Verhandlungen zur neier EU-Füherschäinsdirektiv huet Lëtzebuerg sech konsequent dofir agesat, d'Unerkennung vu Füherschäiner sou wäit wéi méiglech ze



vereinfachen an ze harmoniséieren. Déi europäesch Richtlinn reegelt awer nëmmen d'géigesäiteg Unerkennung vun de Führerschäiner tëschent de Memberstaate vun der EU, well dat eng Kompetenz vun der Europäescher Unioun ass.

Fir d'Unerkennung an net-EU-Länner gëllen aner Reegelen: dës Froe ginn op internationalem Niveau iwwer d'Genfer Konventioun vun 1949 oder d'Wiener Stroosseverkéierskonventioun vun 1968 gereegelt. Dës Konventiounen bestëmmen, ënner wéi enge Konditiounen d'Länner géigesäiteg Führerschäiner unerkennen. Dëst betrëfft och nëmmen d'Fueren an net den Ëmtausch. D'EU ass awer kee Vertragspartner vun dësen Konventiounen; nëmmen déi eenzel Memberstaaten kënnen dës ënnerschreiwen an ëmsetzen.

Aus deem Grond kann d'EU-Richtlinn net virgesinn, datt all EU-Führerschäiner automatesch an net-EU-Länner unerkannt ginn. Lëtzebuerg setzt sech awer dofir an, datt iwwer bilateral Ofkommen a multilaterale Konventiounen esou vill wéi méiglech Ofdeckung erreecht gëtt.

Lëtzebuerg, den 24. September 2025

D'Ministesch fir Mobilitéit an ëffentlech Aarbechten

(s.) Yuriko BACKES